



Cada vez son más las academias que ofrecen cursos de idiomas extranjeros.

Fotos: A Photo Agency

# La situación del mercado laboral dispara el aprendizaje de idiomas

Una de cada cinco ofertas de empleo en Aragón requiere dominar al menos una lengua extranjera. El inglés consolida su posición como idioma franco internacional y este año las solicitudes para cursar alemán han superado por primera vez al francés, debido a la saludable situación laboral del país germano. Chino y ruso emergen como lenguas del futuro

## ■ MARCOS ESPAÑOL

Cada vez más, quien tiene un idioma, tiene un tesoro. El fenómeno de la globalización se deja notar de forma creciente en el mercado laboral y la Comunidad de Aragón no es ajena a esta tendencia. Y, como cada vez es más necesario dominar una lengua extranjera para optar a un puesto de trabajo, las solicitudes de aprendizaje de las mismas también crecen, tanto en centros oficiales como la Escuela de Idiomas, como en academias que ofrecen cursos especializados

para determinadas funciones profesionales.

Según un estudio realizado por Adecco, una de las empresas más relevantes en la gestión de recursos humanos, una de cada cinco ofertas de empleo en Aragón el año pasado requería un idioma (19,9%). Hasta en un 79,5% de los casos, la lengua solicitada es el inglés, y le siguen, por este orden, francés, alemán, portugués e italiano.

No obstante, nuestra Comunidad es, en el conjunto de España, en la que menos se exige el conocimiento de lenguas extranjeras.

En Cataluña, hasta un 44,5% de las ofertas de empleo requieren al menos una, siendo la autonomía la que más importancia se le da a este factor, seguida de la Comunidad de Madrid y el País Vasco.

Por otra parte, en Aragón existe una demanda de lenguas autonómicas superior a la de otras comunidades, debido fundamentalmente a la cercanía con Cataluña. En un 3,9% de los empleos existe el requisito de conocer un idioma regional, por encima, por ejemplo, del 0,2% que registra Madrid. Los sectores con mayor demanda de lenguas regionales son el sanitario, farmacia y hostelería.

## POR SECTORES Y ÁREAS DE TRABAJO

En general, los sectores que presentan mayor grado de internacionalización son los que muestran una mayor demanda de lenguas extranjeras. Este es el caso de la industria, donde el 52,5% de las ofertas de trabajo solicitan un idioma, en el 87,7% de los casos el inglés. Le siguen las empresas dedicadas a los recursos energéticos (51,2%) y la maquinaria (46,3%). En todos estos casos, las compañías suelen desarrollar sus negocios a nivel mundial, además de contar con sedes en varios países, por lo que el conocimiento de lenguas es un valor determinante.

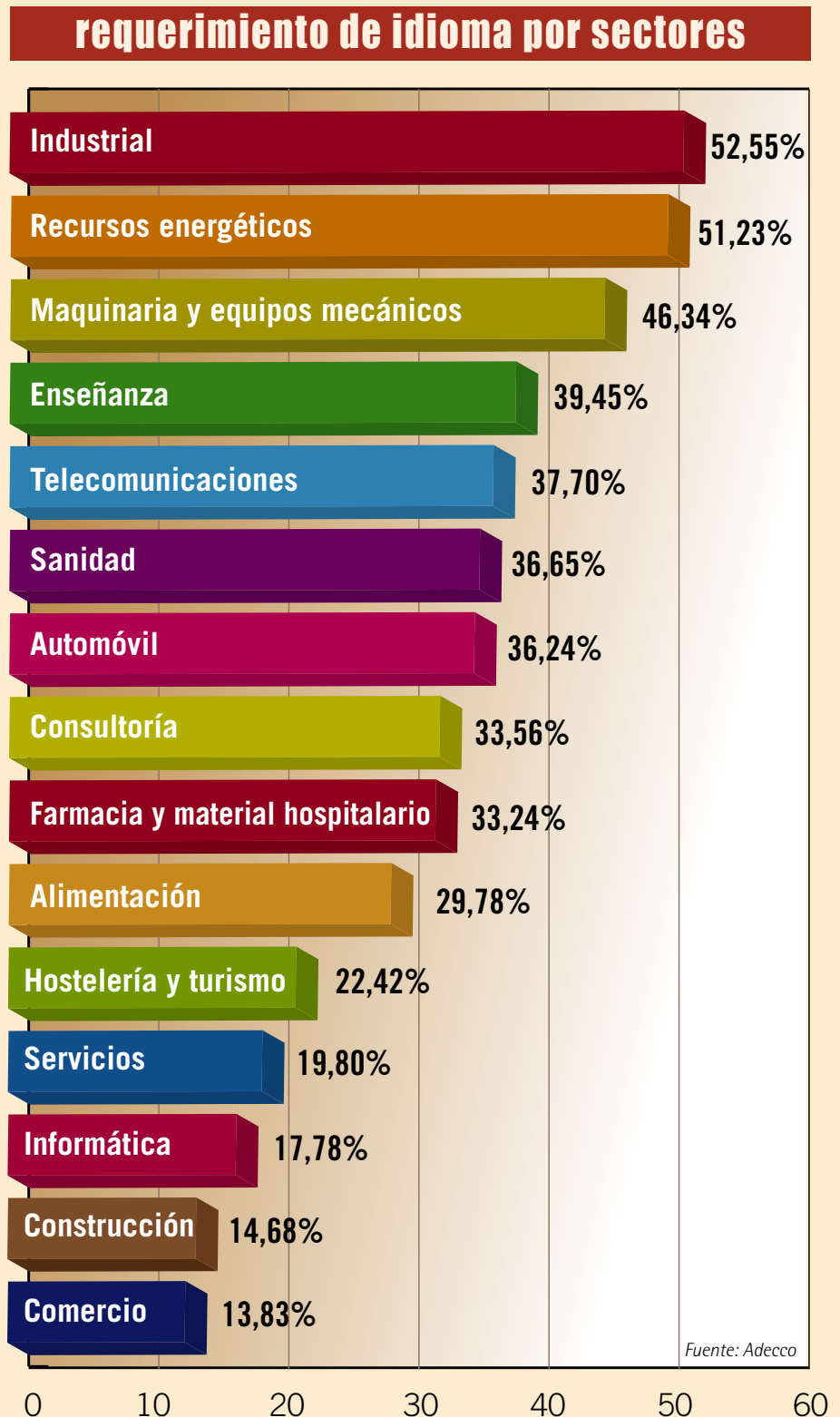
A estos sectores les sigue la enseñanza, que con el aumento de la oferta en cursos de idiomas, así como de los centros bilingües, ha incrementado sus exigencias de conocimiento de lenguas en los últimos años hasta el 39,4% de las ofertas de empleo. Entre los sectores en los que la demanda de idiomas crece a mayor ritmo está el de las telecomunicaciones, donde actualmente se solicitan en un 37,7% de las ofertas.

En cuanto a áreas funcionales, la demanda de candidatos que sepan comunicarse en otros idiomas es mayor en aquellos puestos que están en permanente contacto con proveedores, clientes o mercados distintos. Este es el caso del área de exportación, que es la que presenta una mayor valoración de idiomas en sus ofertas de empleo, con más de un 90%. Otras áreas

que ocupan las primeras posiciones son dirección general (50,4%), marketing (47,2%), administración y finanzas (45,4%) y asesoría jurídica (38,1%).

Aunque en todas las áreas destaca la importancia que se le da al idioma inglés, adquiere especial

relevancia en las de marketing, informática, dirección general, asesoría jurídica y administración y finanzas, por la naturaleza del trabajo que se desarrolla dentro de ellas. En el caso del francés, es requerido especialmente en las áreas de exportación y servicios





Los niños se inician en el aprendizaje de los idiomas a una edad cada vez más temprana.

generales, mientras que el alemán es más solicitado para atención al cliente, además de para servicios generales y exportación.

## EL NIVEL DE IDIOMAS EN ARAGÓN

Todos los expertos coinciden en señalar que el nivel educativo de idiomas en Aragón, al igual que en el resto de España, ha mejorado en los últimos años, situándose en la media europea. Países como los escandinavos tienen un mayor conocimiento de lenguas extranjeras y, por el contrario, Francia o el Reino Unido están por debajo (este último fundamentalmente por la relevancia del inglés).

Actualmente en Aragón los niños empiezan a estudiar idiomas en 2º de Infantil, con 4 años, excepto en los centros bilingües, en los que comienzan en 1º de Infantil. En la Comunidad hay 31 colegios bilingües castellano-inglés, así como 5 institutos de Secundaria. Los centros bilingües castellano-francés son 19 y 17 respectivamente; y castellano-alemán, dos y dos. En total, más de 20.000 alumnos se benefician de algún programa de bilingüismo.



Los idiomas requieren mucha constancia y práctica.

La Escuela de Idiomas, gestionada por el Gobierno de Aragón, cuenta este año en Zaragoza con 6.706 estudiantes, repartidos entre sus dos centros. Más de la mitad, 3.478 cursan inglés, especialmente en sus niveles intermedio y avanzado. La segunda lengua con

más alumnos es el francés (1.411), seguida del alemán (821).

No obstante, "por primera vez, este año las solicitudes para alemán han superado a las de francés", explica la directora de la Escuela de Idiomas nº 1 de Zaragoza, Esther Lozano. El hecho de que



La oferta para aprender nuevos idiomas es cada vez mayor: desde escuelas oficiales, academias, cursos, etc. a clases de conversación con nativos.

Alemania se haya convertido en el motor económico de Europa y cuente con un nivel de desempleo bajísimo ha empujado a cientos de estudiantes, en especial a los más jóvenes, a apostar por su idioma. "Ven la lengua como su futuro", indica la directora. Junto al alemán, también está en auge el ruso, así como el chino, que por primera vez se imparte en la Escuela de Idiomas, por ahora sólo en el nivel básico, en el que están matriculados 125 estudiantes.

El buen grado de conocimiento que se adquiere de un idioma extranjero en Primaria y Secundaria lo demuestra que la mitad de los estudiantes que solicitan ingresar en la Escuela de Idiomas en inglés, entran directamente al nivel intermedio. De hecho, en el nivel básico hay menos estudiantes de inglés que de francés.

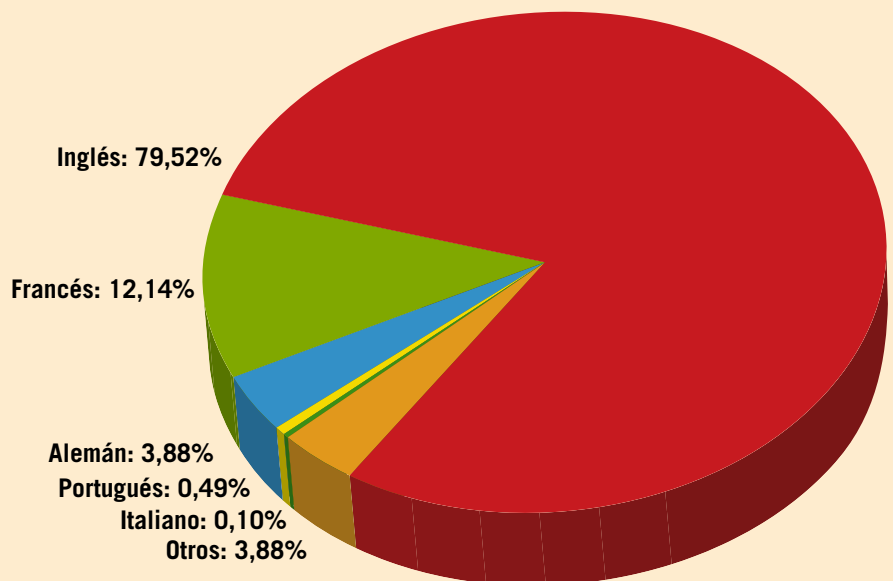
En opinión de la directora de la Escuela, junto al avance del alemán, el chino y el ruso, la lengua de nuestro país vecino se mantendrá en los próximos años. Por su parte, el italiano "es un idioma que se estudia más por gusto, porque es bonito y es la lengua del arte", apunta.

El auge en el conocimiento de lenguas es, según Lozano, "reflejo de su importancia en la movilidad europea de trabajadores". Explica que "todo el mundo viaja más y los idiomas se ven como algo que se utiliza, no como antes". Además, "ahora Internet es parte de

nuestra vida, es muy normal ver las noticias en inglés a través de la Red".

Pero estudiar en la Escuela de Idiomas, si bien permite adquirir un nivel alto en el conocimiento de una lengua extranjera, no es nada fácil. Como ejemplo, en el

## Idiomas solicitados para el empleo en Aragón



Fuente: Adecco



Las mujeres muestran más interés que los hombres en el aprendizaje de nuevos idiomas.

último curso sólo un 53% de los alumnos matriculados en inglés de nivel intermedio aprobaron. El porcentaje en francés en el mismo grado es del 40%, y en alemán sólo del 37%.

A la hora de estudiar, *"todas las lenguas necesitan una regularidad"*, explica la directora de la Escuela de Idiomas. Por otra parte, *"cuanto más te expones a un idioma, más aprendes, es necesario leerlo y oírlo, además ahora viajar es más asequible de lo que era antes"*, señala. Por su parte, Internet se ha convertido en una gran herramienta, ya que permite *"aprender casi sin querer"*.

La capacidad de aprendizaje *"varía mucho de una persona a otra"*. No obstante, *"en 4 años*

*aproximadamente se puede alcanzar el nivel intermedio"*. Esa medida sirve para las lenguas europeas, incluido el ruso. En cambio, el chino requiere más tiempo y esfuerzo. De hecho, los estudios completos de la lengua oriental se estructuran en 8 años, por 6 el resto.

La directora indica que *"el gran salto es pasar de nivel intermedio a avanzado, cuya exigencia es mucho mayor"*. En la Escuela de Idiomas, *"un 90% de los alumnos que terminan el nivel intermedio de inglés quieren continuar con el avanzado"*, explica.

Una de las posibilidades que ofrece la Escuela de Idiomas y que está experimentando una mayor demanda es la de inglés

a distancia. Se basa en que el alumno estudia por su cuenta y sólo debe asistir a una tutoría semanal. En el último año, se han matriculado en esta opción 1.300 alumnos, 200 más que en el curso anterior. Esto demuestra que *"a pesar de que la gente no dispone de mucho tiempo, cada vez se preocupa más por su nivel de idioma"*, apunta Lozano.

## IDIOMAS PARA DIRECTIVOS

El mercado es cada vez más exigente, la globalización exige tratar en países en los que antes no se trataba, y esta situación se traduce en una creciente demanda de conocimientos en idiomas aplicados a distintas facetas laborales. Academias como la zaragozana Columbus se nutren de profesionales que, para el desempeño de sus funciones, requieren el dominio de una lengua.

Para ello, existen cursos como el Programa International Management, que tiene como objetivo formar a directivos que trabajan en el ámbito internacional, con el fin de que puedan expresarse con fluidez en dos idiomas. Mucho interés despiertan también este tipo de cursos impartidos en estos centros entre los profesores, dado que el aumento de colegios

## MÁS MUJERES QUE HOMBRES

Las mujeres demuestran estar bastante más interesadas en las lenguas extranjeras que los hombres. En la Escuela de Idiomas, 4.372 estudiantes son del sexo femenino, frente a 2.334 del masculino. En nivel intermedio esta diferencia es todavía mayor, con 827 mujeres matriculadas frente a 389 hombres.

En cuanto a la elección de idioma, ambos sexos están prácticamente equiparados en chino (63 mujeres frente a 62 hombres), mientras que en todos los demás las mujeres están en clara mayoría. Donde la diferencia es mayor es en italiano, que lo estudian 372 mujeres frente a 139 hombres.

bilingües ha incrementado la exigencia de maestros que puedan dar clases tanto en castellano como en una lengua extranjera.

En el ámbito de los negocios, "el inglés es la lengua franca y con ella se realizan la mayor parte de las transacciones comerciales en el mundo", explica el jefe de estudios de Columbus, Miguel Ángel Anía. El dominio de éste, junto al castellano, "permite cerrar el 70% de operaciones comerciales que se dan". No obstante, "el desarrollo de Alemania se está traduciendo en que el país teutón cada vez quiere captar más personal cualificado que, evidentemente, debe conocer su lengua". En el caso de Aragón, la localización de GM en Figueruelas tiene un peso determinante en la demanda del alemán, debido a que "su presencia llama a proveedores germanos a establecerse aquí, y necesitan contratar a personal local".

En opinión de Anía, "todo el mundo va a tener que aprender inglés por necesidad", debido a que "ahora, cuando trabajas en una empresa, o bien ésta es internacional o bien tiene relaciones comerciales con otros países". La segunda lengua de aprendizaje, indica, "viene determinada por el entorno en el que nos manejamos". Por esa razón, el francés mantiene un fuerte predominio en Aragón, debido a que se realizan muchas transacciones con empresas del país vecino.

En el mundo empresarial, los idiomas en auge vuelven a ser el



La enseñanza de idiomas puede ser divertida.

ruso y el chino, así como el japonés. Quienes deciden estudiarlos, "lo hacen porque van a ir a esos mercados para establecerse, no para realizar proyectos únicos", explica el directivo de Columbus Christian Rodríguez.

En su opinión, "la gente busca estudios que le sirvan para conseguir un puesto de trabajo", por eso tienen éxito los programas de idiomas vinculados al marketing, la dirección de empresas o la docencia. "El conocimiento de

idiomas en Aragón ha crecido en los últimos años porque también lo ha hecho la necesidad de conocerlos", indica.

Se trata de una tendencia que, atendiendo a los datos de demanda de idiomas, así como al panorama económico actual, parece que se mantendrá en el futuro próximo. Nunca antes los aragoneses habían tenido un nivel en idiomas tan alto como ahora y, sin embargo, todo indica que deberá seguir creciendo. ■

## El detalle

### Más allá del 'nivel intermedio' en el curriculum



#### MARCOS ESPAÑOL

Hace unos años, en la mayor parte de los casos, los estudios de lenguas extranjeras servían exclusivamente para incluirlos en el curriculum, casi siempre sin títulos que certificaran que, efectivamente, se conocían a un 'nivel intermedio'. Hoy, sin embargo, eso ya no sirve, y cada vez son más las empresas que se preocupan de asegurarse de que las personas contratadas dominan efectivamente un idioma, fundamentalmente porque lo van a usar, y no de manera esporádica.

La presencia de las lenguas en la educación es cada vez mayor y más temprana, pero el nivel de exigencia, debido a la globalización, hace que en muchos casos sea necesario un esfuerzo extra para contar con posibilidades de éxito laboral. En la situación presente, cuando el nivel de paro en la Comunidad ha alcanzado cifras inasumibles, perfeccionar los conocimientos de un idioma puede ser la mejor garantía de futuro.